TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/655

2018 m. balandžio 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2013 m. balandžio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/184/BUSP ([1]) dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui/Birmai;

(2) 2018 m. vasario 26 d. Taryba priėmė išvadas, kuriose pasmerkė plačiai paplitusius, sistemingai Mianmaro/Birmos karinių bei saugumo pajėgų toliau vykdomus sunkius žmogaus teisių pažeidimus ir paragino Mianmaro/Birmos Vyriausybę ir saugumo pajėgas užtikrinti, kad Rachinų, Kačinų ir Šanų valstijose būtų laikomasi saugumo, teisinės valstybės ir atskaitomybės principų. Išvadose patvirtintas esamo embargo ginklams ir įrangai, kuri gali būti panaudota vidaus represijoms, aktualumas ir pritarta šių ribojamųjų priemonių galiojimo pratęsimui. Taryba taip pat paprašė pateikti konkrečių dabartinio embargo stiprinimo galimybių ir pasiūlymų dėl tikslinių ribojamųjų priemonių Mianmaro ginkluotųjų pajėgų (*Tatmadaw*) aukšto rango karininkams, atsakingiems už šiurkščius ir sistemingus žmogaus teisių pažeidimus;

(3) šiomis aplinkybėmis tikslinga nustatyti papildomas ribojamąsias priemones Mianmarui/Birmai uždrausti eksportuoti dvejopo naudojimo prekes kariniams ir sienos apsaugos policijos galutiniams naudotojams, nustatyti ryšių stebėsenos įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, eksporto apribojimus ir uždrausti karinius mokymus ir karinį bendradarbiavimą;

(4) be to, turėtų būti nustatytos tikslinės ribojamosios priemonės tam tikriems ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantiems fiziniams asmenims, atsakingiems už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus, pavyzdžiui, už smurto kurstymą, diskriminaciją ir prievartą prieš mažumoms priklausančius asmenis Rachinų valstijoje ir už trukdymą savanoriškam ir saugiam perkeltųjų asmenų grįžimo iš Rachinų valstijos į jų kilmės vietą procesui, taip pat su jais susijusiems asmenims, subjektams ar organizacijoms. Taip pat turėtų būti nustatytos tikslinės ribojamosios priemonės tam tikriems Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantiems fiziniams asmenims, atsakingiems už trukdymą teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikia, arba atsakingiems už trukdymą vykdyti nepriklausomus įtariamų šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų tyrimus, taip pat su jais susijusiems asmenims, subjektams ar organizacijoms;

(5) neturėtų būti trukdoma teikti humanitarinę pagalbą civiliams, kuriems jos reikia, kontroliuojant konflikto šalims ir pagal tarptautinę nacionalinę teisę. Todėl tikslinga taikyti apribojimus Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) priklausantiems fiziniams asmenims, atsakingiems už trukdymą greitai ir nekliudomai teikti humanitarinę pagalbą civiliams, kuriems jos reikia. Tokie apribojimai neturėtų nederamai paveikti humanitarinės pagalbos teikimo ir turėtų būti taikomi visapusiškai atsižvelgiant į žmogaus teisių teisę ir taikytinas tarptautinės humanitarinės teisės taisykles;

(6) Sprendimas 2013/184/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(7) tam tikroms priemonėms įgyvendinti reikia tolesnių Sąjungos veiksmų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2013/184/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) prieš 1 straipsnį įrašoma tokia formuluotė:

„I SKYRIUS

EKSPORTO APRIBOJIMAI“;

([1]) 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui/Birmai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2010/232/BUSP (OL L 111, 2013 4 23, p. 75).

2) įterpiamas šis straipsnis:

„*1a straipsnis*

1. Valstybių narių piliečiams arba iš valstybių narių teritorijų, arba naudojant jų jurisdikcijai priklausančius laivus arba lėktuvus, draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti naudojimui kariniais tikslais į Mianmarą/Birmą arbakariniams galutiniams naudotojams ar sienos apsaugos policijai Mianmare/Birmoje visas dvejopo naudojimo prekes ir technologijas, išvardytas Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009 (*) I priede, nesvarbu, ar valstybių narių teritorija yra jų kilmės vieta.

2. Draudžiama:

a) kariniams galutiniams naudotojams ar sienos apsaugos policijai Mianmare/Birmoje ar kariniam naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, tarpininkavimo paslaugas arba kitas paslaugas, susijusias su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis ir su tokių prekių ir technologijų tiekimu, gamyba, technine priežiūra ir naudojimu;

b) kariniams galutiniams naudotojams ar sienos apsaugos policijai Mianmare/Birmoje ar kariniam naudojimui Mianmare / Birmoje tiesiogiai ar netiesiogiai teikti finansavimą arba finansinę paramą, susijusią su 1 dalyje nurodytomis prekėmis ir technologijomis, įskaitant visų pirma dotacijas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie skirti tokioms prekėms ir technologijoms parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti arba susijusiai techninei pagalbai, tarpininkavimo paslaugoms ar kitoms paslaugoms teikti.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti draudimai nedaro poveikio sutarčių, sudarytų iki 2018 m. balandžio 27 d., arba papildomų sutarčių, kurios reikalingos tokioms sutartims vykdyti, vykdymui.

(*) 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą (OL L 134, 2009 5 29, p. 1).“;

3) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„*2 straipsnis*

1. 1 ir 1a straipsniai netaikomi:

a) žudyti nepritaikytos karinės įrangos arba įrangos, kuri galėtų būti naudojama vidaus represijoms, ar dvejopo naudojimo prekių ir technologijų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede, skirtų naudoti tik humanitariniais ar apsaugos tikslais, arba JT ir ES vykdomoms institucijų stiprinimo programoms, arba ES ir JT vykdomoms krizių valdymo operacijoms skirtų reikmenų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui;

b) išminavimo įrangos ir reikmenų, skirtų naudoti išminavimo operacijose, pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui;

c) finansavimo ir finansinės paramos, susijusių su tokia įranga arba tokiomis programomis ir operacijomis, teikimui;

d) techninės pagalbos, susijusios su tokia įranga arba tokiomis programomis ir operacijomis, teikimui,

su sąlyga, kad tokiam eksportui iš anksto pritarė atitinkama kompetentinga institucija.

2. 1 ir 1a straipsniai netaikomi apsauginiams drabužiams, įskaitant neperšaunamas liemenes ir karinius šalmus, kuriuos tik savo asmeniniam naudojimui laikinai į Mianmarą/Birmą eksportavo JT personalas, ES arba jos valstybių narių personalas, žiniasklaidos atstovai ir humanitarinę pagalbą bei pagalbą vystymuisi teikiantys darbuotojai bei susijęs personalas.“;

4) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„*3 straipsnis*

1. Valstybių narių nacionaliniams subjektams arba iš valstybių narių teritorijų draudžiama parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, technologiją arba programinę įrangą, skirtą visų pirma naudoti interneto ir telefono ryšiams judriojo arba fiksuotojo ryšio tinkluose Mianmare/Birmoje stebėti arba perimti, kai tokią stebėseną ar perėmimą vykdo Mianmaro/Birmos Vyriausybė arba jie vykdomi jos vardu, įskaitant visų bet kokios rūšies telekomunikacijų arba interneto ryšio stebėjimo arba perėmimo paslaugų teikimą, ir teikti finansinę paramą ir techninę pagalbą įdiegiant, eksploatuojant arba atnaujinant tokią įrangą, technologiją arba programinę įrangą.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės gali leisti parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti įrangą, technologiją arba programinę įrangą įskaitant visų bet kokios rūšies telekomunikacijų arba interneto ryšio stebėjimo arba perėmimo paslaugų teikimą, ir teikti susijusią finansinę paramą ir techninę pagalbą, nurodytus 1 dalyje, jei jos turi pagrįstų priežasčių manyti, kad Mianmaro/Birmos Vyriausybė, viešosios įstaigos, korporacijos ar agentūros arba jų vardu ar jų nurodymu veikiantys asmenys ar subjektai tos įrangos, technologijos arba programinės įrangos nenaudos vidaus represijoms.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal šią dalį suteiktus leidimus per keturias savaites nuo leidimo suteikimo.

3. Sąjunga imasi būtinų priemonių atitinkamiems elementams, kuriems turi būti taikomas šis straipsnis, nustatyti.“;

5) įterpiami šie straipsniai ir skyriai:

„II SKYRIUS

KARINIŲ MOKYMŲ IR KARINIO BENDRADARBIAVIMO APRIBOJIMAI

4 straipsnis

1. Draudžiama rengti karinius mokymus Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai arba bendradarbiauti su jomis karinėje srityje.

2. 1 dalyje nurodytas draudimas netaikomas mokymams ar bendradarbiavimui, skirtiems stiprinti demokratinius principus, teisinę valstybę arba pagarbą tarptautinei teisei, įskaitant tarptautinę žmogaus teisių teisę, Mianmare / Birmoje,

III SKYRIUS

ATVYKIMO APRIBOJIMAI

5 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad atvykti į jų teritorijas arba vykti tranzitu per jas negalėtų šie asmenys:

a) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare/Birmoje;

b) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už trukdymą teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikia;

c) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už trukdymą vykdyti nepriklausomus įtariamų šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų tyrimus, arba

d) su a, b ir c punktuose nurodytais fiziniais asmenimis susiję fiziniai asmenys,

kaip išvardyta priede.

2. 1 dalis neįpareigoja valstybių narių neleisti jų pačių piliečiams atvykti į jų teritorijas.

3. 1 dalis nedaro poveikio tiems atvejams, kai valstybė narė privalo laikytis įsipareigojimo pagal tarptautinę teisę, būtent:

a) kaip tarptautinės tarpvyriausybinės organizacijos priimančioji šalis;

b) kaip JT sušauktos arba remiamos tarptautinės konferencijos priimančioji šalis;

c) pagal daugiašalį susitarimą dėl privilegijų ir imunitetų suteikimo; arba

d) pagal 1929 m. Šventojo Sosto (Vatikano Miesto Valstybės) ir Italijos Taikinimo sutartį (Laterano paktą).

4. Laikoma, kad 3 dalis taikoma ir tais atvejais, kai valstybė narė yra Europos saugumo ir bendradarbiavimo organizacijos (ESBO) priimančioji šalis.

5. Taryba tinkamai informuojama apie visus atvejus, kai valstybė narė taiko išimtį pagal 3 arba 4 dalį.

6. Valstybės narės gali taikyti pagal 1 dalį nustatytų priemonių išimtis, kai kelionė yra pateisinama dėl skubaus humanitarinio poreikio arba dėl dalyvavimo tarpvyriausybiniuose susitikimuose, įskaitant tuos, kuriuos remia ar kurių priimančioji šalis yra Europos Sąjunga arba kurių priimančioji šalis yra ESBO pirmininkaujanti valstybė narė, kuriuose vyksta politinis dialogas, kuriuo tiesiogiai padedama siekti ribojamųjų priemonių politikos tikslų, įskaitant demokratiją, žmogaus teises ir teisinės valstybės principus Mianmare / Birmoje.

7. Valstybė narė, pageidaujanti taikyti 6 dalyje nurodytas išimtis, apie tai raštu praneša Tarybai. Laikoma, kad išimtį taikyti leidžiama, išskyrus atvejus, kai vienas ar keli Tarybos nariai raštu pareiškia prieštaravimą per dvi darbo dienas nuo pranešimo apie siūlomą išimtį gavimo. Jei vienas ar keli Tarybos nariai pareikštų prieštaravimą, Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali nuspręsti leisti taikyti siūlomą išimtį.

8. Tais atvejais, kai pagal 3, 4, 6 arba 7 dalis valstybė narė leidžia priede išvardytiems asmenims atvykti į savo teritoriją arba vykti per ją tranzitu, leidimas galioja tik tuo tikslu, kuriam jis buvo suteiktas, ir tik tiems asmenims, kuriems jis suteiktas.

IV SKYRIUS

LĖŠŲ IR EKONOMINIŲ IŠTEKLIŲ ĮŠALDYMAS

6 straipsnis

1. Įšaldomos visos lėšos ir ekonominiai ištekliai, kurie priklauso arba kuriuos nuosavybės teise turi, valdo arba kontroliuoja:

a) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Mianmare/Birmoje;

b) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už trukdymą teikti humanitarinę pagalbą civiliams gyventojams, kuriems jos reikia;

c) Mianmaro ginkluotosioms pajėgoms (*Tatmadaw*) ir sienos apsaugos policijai priklausantys fiziniai asmenys, atsakingi už trukdymą vykdyti nepriklausomus įtariamų šiurkščių žmogaus teisių pažeidimų tyrimus; arba

d) su a, b ir c punkte nurodytais fiziniais asmenimis susiję fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos,

kaip išvardyta priede.

2. Priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ir įstaigoms arba jų naudai nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nesudaroma galimybė naudotis jokiomis lėšomis ar ekonominiais ištekliais.

3. Valstybės narės kompetentinga institucija gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti jais naudotis tokiomis sąlygomis, kurios, jos nuomone, yra tinkamos, nustačiusi, kad atitinkamos lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

a) būtini priede išvardytų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba įstaigų, taip pat nuo tokių fizinių asmenų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir komunalines paslaugas;

b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ar patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti;

c) skirti išimtinai mokesčiams arba paslaugų mokesčiams už kasdienį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti;

d) būtini ypatingoms išlaidoms apmokėti, su sąlyga, kad atitinkama kompetentinga institucija apie priežastis, dėl kurių, jos nuomone, turėtų būti suteiktas specialus leidimas, kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms ir Komisijai pranešė ne mažiau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo; arba

e) mokėtini į diplomatinės atstovybės arba konsulinės įstaigos, arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojasi imunitetais, sąskaitą arba iš jos, jei tokie mokėjimai skirti naudoti diplomatinės atstovybės arba konsulinės įstaigos, arba tarptautinės organizacijos oficialiais tikslais.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokius pagal šią dalį suteiktus leidimus.

4. Nukrypstant nuo 1 dalies, valstybės narės kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių įšaldymą, jei laikomasi šių sąlygų:

a) lėšoms ar ekonominiams ištekliams taikomas arbitražo sprendimas, priimtas anksčiau nei dieną, kurią 1 dalyje nurodytas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga buvo įtraukti į priede pateiktą sąrašą, arba Sąjungoje priimtas teisminės institucijos ar administracinis sprendimas, arba atitinkamoje valstybėje narėje vykdytinas teisminės institucijos sprendimas, priimtas iki tos dienos arba po jos;

b) lėšos ar ekonominiai ištekliai bus naudojami tik reikalavimams, kurių vykdymas užtikrintas tokiu sprendimu arba kurie pripažinti teisėtais tokiu sprendimu, tenkinti, laikantis taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais, kuriais reglamentuojamos tokius reikalavimus turinčių asmenų teisės, nustatytų ribų;

c) sprendimas nėra į priede pateiktą sąrašą įtraukto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba įstaigos naudai; ir

d) sprendimo pripažinimas neprieštarauja atitinkamos valstybės narės viešajai tvarkai.

Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie bet kokius pagal šią dalį suteiktus leidimus.

5. 1 dalis nekliudo tam, kad į priede pateiktą sąrašą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga atliktų mokėjimą pagal sutartį arba susitarimą, kurį sudarė į priedą įtrauktas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba įstaiga, arba pagal įsipareigojimą, kuris į priedą įtrauktam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai buvo nustatytas prieš tokio fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba įstaigos įtraukimo į priede pateiktą sąrašą dieną, su sąlyga, kad atitinkama valstybė narė bus nustačiusi, kad mokėjimu nepažeidžiama 3 dalis.

6. 2 dalis netaikoma, kai įšaldytos sąskaitos papildomos:

a) palūkanomis arba kitomis dėl tų sąskaitų atsirandančiomis pajamomis;

b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, kurie buvo sudaryti arba nustatyti anksčiau nei tą dieną, kurią toms sąskaitoms pradėtos taikyti 1 ir 2 dalyse numatytos priemonės; arba

c) mokėjimais pagal teisminių institucijų, administracinius arba arbitražo sprendimus, priimtus Sąjungoje arba vykdytinus atitinkamoje valstybėje narėje,

su sąlyga, kad tokioms palūkanoms, kitoms pajamoms ir mokėjimams yra toliau taikomos 1 dalyje numatytos priemonės.

V SKYRIUS

BENDROSIOS IR GALUTINĖS NUOSTATOS

7 straipsnis

1. Valstybės narės arba Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymu Taryba vienbalsiai sudaro priede pateikiamą sąrašą ir jį iš dalies keičia.

2. Taryba tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba viešai paskelbdama pranešimą, atitinkamam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba įstaigai praneša 1 dalyje nurodytą sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą priežastis, suteikdama tokiam asmeniui, subjektui arba įstaigai galimybę pateikti pastabų.

3. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri 1 dalyje nurodytą sprendimą ir atitinkamai informuoja atitinkamą fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba įstaigą.

8 straipsnis

1. Priede nurodomos 5 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų įtraukimo į sąrašą priežastys.

2. Be to, priede pateikiama informacija, jei jos turima, būtina atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų tapatybei nustatyti ir subjektams arba įstaigoms identifikuoti. Teikiant informaciją apie fizinius asmenis gali būti nurodomas vardas ir pavardė, įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, taip pat pareigos ar profesija. Teikiant informaciją apie juridinius asmenis, subjektus arba įstaigas gali būti nurodomi pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta.

9 straipsnis

Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba poveikis yra apeiti šiame sprendime nustatytas priemones.

10 straipsnis

Netenkinami jokie su sutartimi arba sandoriu, kurių vykdymui tiesioginį arba netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo šiuo sprendimu nustatytos priemonės, susiję reikalavimai, įskaitant reikalavimus dėl žalos atlyginimo arba kitus šios rūšies reikalavimus, pavyzdžiui, reikalavimai dėl kompensacijos ar dėl garantijos suteikimo, visų pirma reikalavimai pratęsti arba apmokėti obligaciją, garantiją ar žalos atlyginimo įsipareigojimą, ypač finansinę garantiją ar finansinį žalos atlyginimo įsipareigojimą, nepriklausomai nuo jų formos, kuriuos pateikė:

a) į priede pateiktą sąrašą įtraukti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos;

b) fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai arba įstaigos, veikiantys per bet kurį a punkte nurodytą asmenį, subjektą arba įstaigą arba jų vardu.

11 straipsnis

Siekiant, kad šiame sprendime nustatytų priemonių poveikis būtų kuo didesnis, Sąjunga skatina trečiąsias valstybes patvirtinti ribojamąsias priemones, panašias į nustatytąsias šiame sprendime.

12 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2019 m. balandžio 30 d. Jis nuolat peržiūrimas. Jis atitinkamai atnaujinamas arba iš dalies keičiamas, jei Taryba mano, kad jo tikslai nepasiekti.“;

6. 4 ir 5 straipsniai pernumeruojami kaip atitinkamai 13 ir 14 straipsniai;

7. papildoma priedu, kuris išdėstytas šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. balandžio 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

E. ZAHARIEVA

PRIEDAS

„I PRIEDAS

5 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir įstaigų sąrašas“